Cochlear™

Procesador de sonido Nucleus® CP810

Guía rápida de uso

Hear now. And always.

Cochlear™

Su procesador de sonido

Cómo . . .

Reemplazar pilas estándar

Desacoplar el compartimento de las pilas

Cómo . . .

Encender y apagar el procesador

OFF

Mantenga pulsadas ambas teclas al mismo tiempo hasta que vea la luz naranja continua

ON

Mantenga pulsada la tecla inferior

ON y OFF

Mantenga pulsada

Bloquear o desbloquear las teclas del procesador

Pulse rápidamente ambas teclas al mismo tiempo

Pulse rápidamente ambas teclas al mismo tiempo

Simple

Avanzada

Cómo . . .

Cambiar de programa

Ajustar el volumen o sensibilidad

Pulsación rápida para aumentar

Pulsación rápida para disminuir

Opción simple

Use el mando a distancia.

Vea la otra cara de esta guía.

Simple

Avanzada

Cómo . . .

Cambiar a y desde la entrada de la telebobina

Cambiar a y desde la entrada del accesorio *

Simple

Avanzada

* Conecte el accesorio antes de cambiar

Entender los indicadores luminosos

Luz	Qué significa
	Está encendiendo el procesador O está cambiando de programa. El número de parpadeos corresponde al número del programa seleccionado. Por ejemplo, si ve tres parpadeos, está usando el programa tres.
	Está cambiando el volumen o la sensibilidad. (Sólo en la opción avanzada).
	Está cambiando de micrófonos a telebobina o a accesorio O está cambiando de telebobina o accesorio a micrófonos.
	Los micrófonos captan sonido.

Entender los indicadores luminosos

Luz	Qué significa
	Está bloqueando las teclas de su procesador.
	Está desbloqueando las teclas de su procesador.
	Es posible que la bobina esté apagada O que su procesador no esté conectado al implante adecuado.
	Las teclas de su procesador están bloqueadas.
	La pila de su procesador está gastada.
	Si está pulsando la tecla inferior, está apagando su procesador O puede haber un fallo en su procesador. Contacte con su especialista clínico.

Para más información sobre su procesador, vea la guía del usuario del procesador de sonido CP810.

Entender los tonos privados

Tono	Qué significa
Único tono agudo	Está cambiando el volumen o la sensibilidad. (Sólo en la opción avanzada).
Tonos agudos cortos	Está cambiando de programa. El número de tonos corresponde al número del programa seleccionado. Por ejemplo, si escucha dos tonos, ha cambiado al programa dos.
Único tono agudo y prolongado	Está cambiando de micrófonos a telebobina o a accesorio O está cambiando de telebobina o accesorio a micrófonos.
Único tono grave corto	Las teclas de su procesador están bloqueadas.
Dos tonos graves cortos	La pila de su procesador tiene poca carga.
Tonos graves rápidos	La pila de su procesador está gastada.
Secuencia de tonos graves	Puede haber un fallo en su procesador. Contacte con su especialista clínico.

Cochlear™

Mando a distancia Nucleus® CR110

Guía rápida de uso

Hear now. And always

Cochlear™

Su mando a dist

Cambia de
programa

Enciende/apaga
la telebobina

Ajusta el
volumen.

El volumen
controla su
percepción de
sonoridad.

Enciende/apaga
vuelve al inicio

ancia

Comprueba el indicador de estado

🔒

Bloquea/desbloquea el teclado

◎

Ajusta la sensibilidad.

La sensibilidad controla el nivel de sonido más bajo captado por los micrófonos.

o

⏻

Cómo . . .

Cambiar de programa

Pulse la tecla correspondiente

Utilice **Focalizado** cuando se encuentre en un ambiente ruidoso y quiera enfocar su escucha a lo que una persona o un pequeño grupo de gente está diciendo.

Utilice **Ruido** cuando se encuentre en ambientes ruidosos y quiera escuchar sonido desde todas las posiciones.

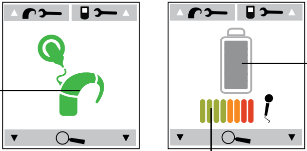
Cómo . . .

al programa que quiera usar.

Utilice **Música** si desea escuchar música de cualquier fuente de audio.

Utilice **Cotidiano** si se encuentra en una situación de escucha cotidiana sin mucho ruido de fondo.

Comprobar el estado de su procesador



El estado del procesador es óptimo

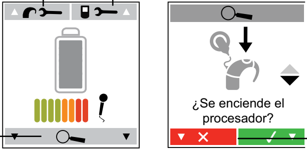
Nivel de la del procesa

Nivel de entrada de sonido

Acceder a los menús o a la resolución de problemas interactiva

Menú de ajustes del procesador

Menú de ajustes del mando a distancia (incluye enlace)



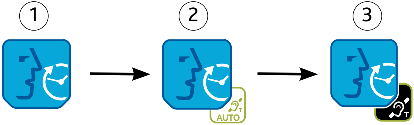
Acceda a la resolución de problemas interactiva

Siga paso a pa la resolución de problemas interactiva

pila
dor

Encender la autotelebobina*

Mantenga pulsada

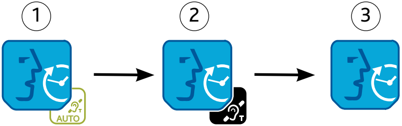


La telebobina se enciende automáticamente cuando usa el teléfono o entra en un entorno con bucle de inducción. ③

Cambiar de autotelebobina a telebobina encendida y a telebobina apagada

so

Pulsación rápida



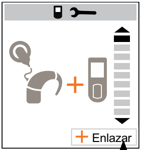
Autotelebobina* encendida	Telebobina encendida	Telebobina apagada

* Su especialista clínico debe activar esta función.

Enlazar su mando a distancia a su procesador

1 Asegúrese de que su procesador esté apagado.

2



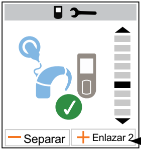
Pulse enlazar.

+

Mantenga pulsada

Encienda su procesador mientras se reproduce la animación.

3



El enlace se ha realizado con éxito.

Usuarios bilaterales

- Pulse **Enlazar 2.°**
- Repita los pasos 1 y 2.

Icono

er los ajustes de su procesador

Qué significa
Bloquear o desbloquear las teclas del procesador.
Ajustar la proporción de la mezcla entre telebobina y micrófono.
Ajustar la proporción de la mezcla entre accesorio y micrófono.
Cambiar las preferencias del indicador de sonido de su procesador.
Cambiar las preferencias del indicador luminoso de su procesador.
Activar o desactivar los tonos privados.
Activar o desactivar los ajustes del zoom del micrófono.
Restablecer los ajustes de su procesador a los valores establecidos por su especialista clínico.

Compruebe el indicador c

Indicador	Qué significa
🟦	Su procesador está dentro su mando a distancia y se
🔵🔵🔵🔵	Su procesador no se comu Por ejemplo, no están den operativas mutuas, o no e
🟧	Su mando a distancia está
🟠🟠🟠🟠	En naranja intermitente pu • Una alerta visual necesi • La pila de su mando a d está gastada. • El software de su mand actualización. Contacte
🟩	Su mando a distancia está cable USB todavía está co

Para más información acerca de su mand
usuario del mando a distancia CR110.

de estado

de la distancia operativa de
comunican entre sí.

nica con el mando a distancia.
tro de sus distancias
stán enlazados.

cargándose.

uede significar que:
ta su atención.

istancia tiene poca carga o

o a distancia necesita
con su especialista clínico.

completamente cargado y el
nectado.

o a distancia, vea la guía del

Cochlear Ltd
(ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove NSW 2066, Australia Tel: 61 2 9428 6555 Fax: 61 2 9428 6352

Cochlear Americas
13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA Tel: 1 303 790 9010 Fax: 1 303 792 9025

Cochlear AG
European Headquarters, Peter Merian-Weg 4, CH - 4052 Basel, Switzerland Tel: 41 61 205 0404 Fax: 41 61 205 0405

Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG
Karl-Wiechert-Allee 76A, D-30625 Hannover, Germany Tel: 49 511 542 770 Fax: 49 511 542 7770

Cochlear Europe Ltd
9 Weybridge Business Park, Addlestone Road, Addlestone, Surrey KT15 2UF, United Kingdom Tel: 44 1932 87 1500 Fax: 44 1932 87 1526

Nihon Cochlear Co Ltd
Ochanomizu-Motomachi Bldg, 2-3-7 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan Tel: 81 3 3817 0241 Fax: 81 3 3817 0245

Cochlear (HK) Ltd
Unit 1810, Hopewell Centre, 183 Queens Road East, Wan Chai, Hong Kong SAR Tel: 852 2530 5773 Fax: 852 2530 5183

Cochlear (HK) Ltd Beijing Representative Office
Unit 2205 - 2207, Tower B, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 1000022, P.R. China Tel: 8610 8599 9924 Fax: 8610 8599 9804

Cochlear Ltd (Singapore Branch)
6 Sin Ming Road, #01-16 Sin Ming Plaza Tower 2, Singapore 575585 Tel: 65 6553 3814 Fax: 65 6451 4105

Cochlear Korea Ltd
5F, Seong San BD, 1689-5, Seocho-dong, Seocho-gu, Seoul, Korea Tel: 82 2 533 4450 Fax: 82 2 533 8408

Cochlear Benelux NV
Schaliënhoevedreef 20i, B - 2800 Mechelen, Belgium Tel: 32 1579 5511 Fax: 32 1579 5500

Cochlear Italia SRL
Via Augusto Murri, 45/L, 40137 Bologna, Italy Tel: 39 051 7419811 Fax: 39 051 392062

Cochlear France S.A.S.
Route de l'Orme aux Merisiers, Z.I. Les Algorithmes - Bât. Homère, 91190 Saint Aubin, France Tel: 33 811 111 993 Fax: 33 160 196 499

Cochlear Nordic AB
Konstruktionsvägen 14, SE - 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: 46 31 335 14 61 Fax: 46 31 335 14 60

Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti.
Cubuklu Mah. Bogazici Cad., Bogazici Plaza No: 6/1, Kavacik, TR - 34805 Beykoz-Istanbul, Turkey Tel: 90 216 538 5900 Fax: 90 216 538 5919

Cochlear Canada Inc
2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1 Canada Tel: 1 416 972 5082 Fax: 1 416 972 5083

www.cochlear.com

234645 ISS1 AUG09 Spanish
Translation of 217132 ISS1
Printed in Switzerland